



**ORDRE DU JOUR
CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 6 JUILLET 2010**

LIEU : Salle Odysée

HEURE : 19 h 30

**REMISE HONORIFIQUE À MADAME LOUISE ROUSSEAU – EMPLOYÉE POLICIÈRE
RETRAITÉE**

PAROLE DU MAIRE

PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1 **Projet numéro 88160** - Adoption de l'ordre du jour

2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

2.1 **Projet numéro 88161** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 22 juin 2010

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS

3.1 **Projet numéro 88053** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 1760, rue Queens's Park - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak

3.2 **Projet numéro 88048** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 81, chemin Vanier - District électoral de Deschênes - Alain Riel

3.3 **Projet numéro 88082** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 64, rue Williamson - District électoral du Plateau—Manoir-des-Trembles - Maxime Tremblay

3.4 **Projet numéro 88075** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 128, boulevard Saint-Raymond - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

3.5 **Projet numéro 87866** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 1795, rue Saint-Louis - District électoral de Touraine - Denis Tassé

3.6 **Projet numéro 87793** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 19, rue Raoul - District électoral des Promenades - Luc Angers

3.7 **Projet numéro 87784** - Usage conditionnel - Logement additionnel - 18, impasse de l'Esplanade - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette

3.8 **Projet numéro 87796** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 24, rue du Pinot - District électoral du Versant - Joseph De Sylva

3.9 **Projet numéro 87798** - Dérogation mineure au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 808, boulevard Lorrain - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau

3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (SUITE)

- 3.10** **Projet numéro 87981** - Dérogations mineures au Règlement de lotissement numéro 503-2005 - Domaine de la Baie, phase 2 - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 3.11** **Projet numéro 88089** - Dérogations mineures au Règlement de zonage numéro 502-2005 - 150, rue Brabant - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC

- 4.1** **Projet numéro 84158** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-105-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajuster les dispositions applicables à l'égard des antennes de télécommunication sur l'ensemble du territoire
- 4.2** **Projet numéro 84159** - Projet de Règlement numéro 502-105-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajuster les dispositions applicables à l'égard des antennes de télécommunication sur l'ensemble du territoire
- 4.3** **Projet numéro 84160** - Avis de présentation - Règlement numéro 505-4-2010 modifiant le Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 afin de ne plus assujettir aux dispositions de ce règlement l'installation ou la construction d'une antenne de télécommunication et de tout bâtiment qui lui est relié
- 4.4** **Projet numéro 84161** - Projet de Règlement numéro 505-4-2010 modifiant le Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale numéro 505-2005 afin de ne plus assujettir aux dispositions de ce règlement l'installation ou la construction d'une antenne de télécommunication et de tout bâtiment qui lui est relié
- 4.5** **Projet numéro 84162** - Avis de présentation - Règlement numéro 506-3-2010 modifiant le Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 dans le but d'assujettir aux dispositions de ce règlement, la construction de nouvelles antennes de télécommunication nécessitant une structure au sol d'une hauteur minimale de 15 mètres sur l'ensemble du territoire
- 4.6** **Projet numéro 84163** - Projet de Règlement numéro 506-3-2010 modifiant le Règlement relatif aux usages conditionnels numéro 506-2005 dans le but d'assujettir aux dispositions de ce règlement, la construction de nouvelles antennes de télécommunication nécessitant une structure au sol d'une hauteur minimale de 15 mètres sur l'ensemble du territoire

5. AVIS DE PRÉSENTATION

- 5.1** **Projet numéro 87966** - Avis de présentation - Règlement numéro 462-1-2010 modifiant le règlement numéro 462-2008 dans le but d'y attribuer une somme de 140 000 \$ pour l'acquisition des équipements de sécurité et la mise en place du centre des opérations de surveillance de la Division de la sécurité organisationnelle du Service des infrastructures
- 5.2** **Projet numéro 88078** – Avis de présentation - Règlement numéro 460-2-2010 modifiant le règlement numéro 460-2008 dans le but d'augmenter la dépense de 122 000 \$ et de modifier la répartition de la dépense entre les riverains bénéficiant des travaux de réaménagement du boulevard Maloney Est et les contribuables de l'ensemble du territoire - District électoral de la Rivière Blanche
- 5.3** **Projet numéro 86865** - Avis de présentation - Règlement numéro 622-1-2010 modifiant le règlement 622-2009 dans le but d'y augmenter la dépense et l'emprunt de 750 000 \$ pour effectuer divers travaux d'installation d'appareils de mesure, prévoir des travaux d'amélioration et de construction des réseaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que pour remettre en état la partie correspondante des infrastructures routières

6. RÈGLEMENTS

- 6.1** **Projet numéro 88021** - Règlement numéro 303-3-2010 modifiant le Règlement numéro 303-2007 concernant les limites de vitesse sur le territoire de la ville de Gatineau

6. RÈGLEMENTS (SUITE)

- 6.2** **Projet numéro 88113** - Règlement numéro 502-118-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter aux usages déjà permis dans la zone H-03-135, la catégorie d'usages « Habitation de type familial (h1) » d'un seul logement en structure contigüe et de réduire, pour les habitations multifamiliales de 3 à 24 logements en structure jumelée, la norme relative à la largeur minimale d'un mur avant - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 6.3** **Projet numéro 88129** - Règlement numéro 502-119-2010 modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de réduire de 5 à 3 le nombre minimum de logements pour les catégories d'usages « Habitation de type familial (h1) » en structures isolée et jumelée dans la zone H-05-077 - District électoral du Carrefour-de-l'Hôpital - Patsy Bouthillette
- 6.4** **Projet numéro** --> **CE** – Règlement numéro 516-4-2010 pour la mise en place de la phase VII du programme Rénovation Québec 2010-2011 de la Ville de Gatineau
- 6.5** **Projet numéro** --> **CE** – Règlement numéro 662-2010 autorisant une dépense et un emprunt de 4 639 000 \$ pour payer les services professionnels, les études, les expertises, les analyses et autres frais requis pour la réalisation des études préparatoires, des plans et devis et la surveillance des travaux relatifs au projet de désinfection de l'effluent de la station d'épuration du secteur Gatineau - District électoral de la Rivière Blanche – Yvon Boucher
- 6.6** **Projet numéro** --> **CE** – Règlement numéro 664-2010 autorisant une dépense et un emprunt de 2 333 600 \$ pour financer la phase VII du programme Rénovation Québec 2010-2011 de la Ville de Gatineau
- 6.7** **Projet numéro** --> **CE** – Règlement numéro 665-2010 autorisant une dépense et un emprunt de 600 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour la réalisation de certains travaux municipaux dans le projet Le Plateau, phase 45 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 6.8** **Projet numéro** --> **CE** – Règlement numéro 666-2010 autorisant une dépense et un emprunt de 541 000 \$ pour effectuer la première phase de la modernisation du système informatique d'évaluation foncière ainsi que pour payer les honoraires professionnels reliés à ces travaux
- 6.9** **Projet numéro 88131** - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - Construction d'un bâtiment industriel au 300, chemin Industriel (subdivision du lot 4 346 384 au cadastre du Québec) - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

7. DIRECTION GÉNÉRALE

8. GESTION DU TERRITOIRE

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 9.1** **Projet numéro 88061** - Plans d'implantation et d'intégration architecturale, ouverture de rues -- Projet résidentiel Le Plateau, phases 40-C et 45-A à 45-E - District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 9.2** **Projet numéro 88067** - Modification du plan d'implantation et d'intégration architecturale - Projet résidentiel Place du Musée, phases 6A, 6B et 7A - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 9.3** **Projet numéro 88092** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Travaux dans un secteur de protection des boisés de protection et d'intégration - Lot numéro 214 - Rapibus, secteur de la rivière Gatineau (pont noir) - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion
- 9.4** **Projet numéro 87862** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise de la Rivière-Gatineau - 1368 et 1380, rue Saint-Louis - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 9.5** **Projet numéro 87874** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de la Rivière-Gatineau - 1795, rue Saint-Louis - District électoral de Touraine - Denis Tassé

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (SUITE)

- 9.6** **Projet numéro 87882** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Protection des boisés de protection et d'intégration - Projet Rapibus Station de la Gappe - 109, boulevard de la Gappe - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 9.7** **Projet numéro 88081** - Demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec - Aliénation, lotissement, utilisation à des fins autres qu'agricoles, et ce, afin de permettre la vente de parties de lots à une entreprise agricole qui souhaite développer un élevage de bovins ainsi que permettre à l'entreprise commerciale existante, propriétaire de ces parties de lots, de conserver et utiliser le reste du terrain à des fins commerciales - 1321, montée Paiement - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 9.8** **Projet numéro 87908** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Ouverture d'une nouvelle rue et protection des boisés de protection et d'intégration - Prolongement de la rue Tony et ouverture d'une nouvelle rue - District électoral de Bellevue - Sylvie Goneau
- 9.9** **Projet numéro 87847** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de Saint-René et Main - 367, rue Raymond - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 9.10** **Projet numéro 87884** - Modification d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise de la rue Main et secteur de redéveloppement de Saint-René et Main - 396, rue Main - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 9.11** **Projet numéro 87878** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Protection des boisés de protection et d'intégration - 1713, rue Atmec - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 9.12** **Projet numéro 87913** - Modification à un plan d'implantation et d'intégration architecturale, ouverture d'une nouvelle rue et protection des boisés de protection et d'intégration - Projet résidentiel De la Bourgade - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 9.13** **Projet numéro 87978** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Ouverture d'une nouvelle rue et protection des boisés de protection et d'intégration - Domaine de la Baie, phase 2 - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 9.14** **Projet numéro 88135** - Engagement de compenser pour la canalisation d'un cours d'eau lors de la construction du collecteur Paiement - District électoral du Lac-Beauchamp - Stéphane Lauzon
- 9.15** **Projet numéro** --> **CES** - Octroi de quatre subventions totalisant 87 250 \$ - Concours numéro 4 du Fonds vert municipal

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1** **Projet numéro 86926** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue D'Aiguillon - District électoral d'Aylmer - Stefan Psenak
- 10.2** **Projet numéro 86201** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue du Prado - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.3** **Projet numéro** --> **CES** - Entente et requête - Desserte - Services municipaux - Projet résidentiel Le Plateau, phases 45A, 45B, 45C, 45D et 45E - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 10.4** **Projet numéro 87780** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Amherst - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 10.5** **Projet numéro 86287** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Bégin - District électoral de Hull—Val-Tétreau - Denise Laferrière
- 10.6** **Projet numéro 87515** - Modification à la réglementation du stationnement - Impasse de la Butte - District électoral de Limbour - Nicole Champagne
- 10.7** **Projet numéro 87736** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Oxford - District électoral de Touraine - Denis Tassé

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES (SUITE)

- 10.8** **Projet numéro 87813** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Cousineau - District électoral de Touraine - Denis Tassé
- 10.9** **Projet numéro 87483** - Modification à la réglementation du stationnement - Centre sportif - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 10.10** **Projet numéro 87746** - Modification à la réglementation du stationnement - Boulevard de la Gappe - District électoral du Versant - Joseph de Sylva
- 10.11** **Projet numéro** --> **CE** – Entente et requête – Desserte – Services municipaux – Projet domiciliaire du prolongement de la rue Tony – District électoral de Bellevue – Sylvie Goneau
- 10.12** **Projet numéro** --> **CES** - Amendements à l'entente approuvée le 19 janvier 2010 concernant le projet résidentiel La Bourgade - District électoral de la Rivière Blanche - Yvon Boucher
- 10.13** **Projet numéro** --> **CE** – Autoriser l'ajustement final du coût des travaux de réaménagement du boulevard Maloney Est, phase 1 – 159 384,65 \$ - District électoral de la Rivière Blanche – Yvon Boucher
- 10.14** **Projet numéro 85634** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de Neuville - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 10.15** **Projet numéro 87763** - Demande de subvention au ministère des Transports du Québec dans le cadre du Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal - Comté de Hull
- 10.16** **Projet numéro** --> **CES** - Signature d'une entente intermunicipale avec la municipalité de Chelsea visant à partager en parts égales les coûts de réfection du chemin de la Mine entre la rue Marie-Burger et la limite de la Ville de Gatineau - District électoral de l'Orée-du-Parc - Mireille Apollon
- 10.17** **Projet numéro** --> **CES** - Autorisation de signer des plans de cadastre - Échanges de droits immobiliers à intervenir entre la Ville de Gatineau et le ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada en vertu de la résolution numéro CM-2007-840
- 10.18** **Projet numéro** --> **CES** - Présenter au Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire dans le cadre du programme d'aide sur les infrastructures du fonds chantiers Canada-Québec (FCCQ) - Volet grands projets, une demande révisée pour la construction du centre multifonctionnel de Gatineau
- 10.19** **Projet numéro** --> **CES** - Entériner la liste des projets d'aménagement de parcs 2010 soumise au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, au montant de 5 492 000 \$ dans le but de bénéficier d'une subvention qui pourrait atteindre jusqu'à 3 464 000 \$
- 10.20** **Projet numéro** --> **CES** - Projet de résolution modifiant le règlement numéro 387-2007 dans le but d'y attribuer une somme de 1 500 000 \$ pour effectuer divers travaux d'ouvrages de drainage et de bassins de rétention

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1** **Projet numéro** --> **CE** – Subventions pour la tenue d'activités visant la promotion du développement durable au niveau de la gestion des matières résiduelles – Volet II – Volet de participation à la SQRD

12. SERVICE DE LA GESTION DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1** **Projet numéro** --> **CES** - Vente du lot 4 596 769 au cadastre du Québec - Servitude de non-accès - Modification de la résolution numéro CE-2010-432 - 30, rue Montpetit - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion
- 12.2** **Projet numéro** --> **CES** - Vente de terrain industriel - Partie du lot 4 117 883 (futur lot 4 619 443) au cadastre du Québec - Aéroport industriel de Gatineau - Pluridev - Moisson Outaouais - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

-
- 13. SERVICES DE PROXIMITÉ**
-
- 14. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**
-
- 15. SERVICE DES LOISIRS, DES SPORTS ET DU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**
- 15.1** **Projet numéro 87956** - Autorisation de barrages routiers - Levée de fonds - 11 septembre, 2 octobre, 6 et 27 novembre 2010
- 15.2** **Projet numéro** --> **CES** - Programme de soutien aux initiatives du milieu pour personnes handicapées et à mobilité réduite 2010
-
- 16. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**
- 16.1** **Projet numéro** --> **CES** - Signature de l'entente de partenariat 2010/2011 à 2012/2013 portant sur l'accès à la culture, l'amélioration des conditions de pratique des artistes, des écrivains et la consolidation des organismes artistiques professionnels de l'Outaouais entre le MCCCCFQ, le MESS, la CRÉO, la Ville de Gatineau, la Fondation pour les arts, les lettres et la culture en Outaouais et le Conseil des arts et des lettres du Québec ainsi que l'intervenant à l'entente le Conseil régional de la culture de l'Outaouais - 510 000 \$
- 16.2** **Projet numéro** --> **CE** – Présentation de la pièce de théâtre « Le chemin de la Mecque » à Winnipeg par le Théâtre de l'Île – 14 janvier au 5 février 2011
-
- 17. SERVICE DE POLICE**
-
- 18. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**
-
- 19. ADMINISTRATION ET FINANCES**
-
- 20. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**
- 20.1** **Projet numéro** -->**CE** – Autorisation de signer la lettre d'entente ENT-BLE-10-07 – Application du nouvel horaire – Opérateur II, Usines d'épuration et usine de traitement du lixiviat – Annexe A10(d)
- 20.2** **Projet numéro** --> **CE** – Engagement et permanence de monsieur Simon Rousseau au poste de directeur – Service des loisirs, des sports et du développement des communautés
-
- 21. SERVICE DES FINANCES**
-
- 22. GREFFE**
- 22.1** **Projet numéro 88217** - Modification de la résolution numéro CM-2010-512 autorisant l'acquisition de quatre lots dans le but de modifier la répartition de la dépense entre les districts électoraux d'Aylmer, de Lucerne et de Deschênes - Stefan Psenak, André Laframboise et Alain Riel
-
- 23. SERVICES JURIDIQUES**
-
- 24. SERVICE D'ÉVALUATION**
-
- 25. SERVICE DE L'INFORMATIQUE**
-
- 26. SERVICE DES COMMUNICATIONS**
-

27. CENTRES DE SERVICES

27.1 **Projet numéro 88034** - Autorisation de procéder à la tenue d'une consultation auprès de propriétaires des rues McConnell, des Manoirs et des Montagnais

27.2 **Projet numéro** --> **CES** - Acceptation d'une subvention de 30 000 \$ versée par Action-Quartier - Transformation du Centre communautaire Larocque en une maison de quartier - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

28. DIVERS

29. AJOUTS

30. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS

30.1 **Correspondance numéro 87964** - Procès-verbal de la réunion de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire tenue le 19 mai 2010

31. DÉPÔT DE DOCUMENTS

31.1 **Correspondance numéro 88095** - Certificats du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur les règlements numéros 478-1-2010, 656-2010 et 661-2010

31.2 **Correspondance numéro 88169** - Dépôt des procès-verbaux de la séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue le 2 juin 2010 ainsi que celui de la séance spéciale du 1^{er} juin 2010

32. PROCLAMATIONS

33. LEVÉE DE LA SÉANCE

33.1 **Projet numéro 88172** - Levée de la séance

La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 24 août 2010 à 19 h 30, à la salle Jean-Després à la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, Québec